

《私營墳場規例》
(第 132 章，附屬法例 BF)
Private Cemeteries Regulation
(Cap. 132 sub. leg. BF)

版本日期
Version date
 30.6.2017

經核證文本
Verified Copy

(《法例發布條例》(第 614 章)第 5 條)
 (Legislation Publication Ordinance (Cap. 614), section 5)

如某內頁的頁底標明：

- “經核證文本”；及
 - 以下列表顯示的該頁的最後更新日期，
- 該頁所載條文即視作於上述“版本日期”的正確版本。

此文本所載條文，如並非正在實施，會有附註作說明。

A provision is presumed to be correctly stated as at the above version date if it is on a page marked at the bottom with:

- the words “Verified Copy”; and
- the last updated date shown in this table for the page.

Any provision included in this copy that is not in force is marked accordingly.

條文 Provision	頁數 Page number	最後更新日期 Last updated date
主體 Main	1—20	30.6.2017
附表 Schedule	S-1—S-4	25.4.2013

尚未實施的條文 / 修訂 ——

尚未實施的條文及修訂的資料，可於「電子版香港法例」(<http://www.elegislation.gov.hk>) 閱覽。

Provisions / Amendments not yet in operation ——

Please see Hong Kong e-Legislation (<http://www.elegislation.gov.hk>) for information of provisions and amendments not yet in operation.

制定史

本為 1960 年 A155 號政府公告 —— 1972 年第 204 號法律公告，1976 年第 80 號法律公告，1979 年第 89 號法律公告，1986 年第 10 號，1986 年編正版，1987 年第 304 號法律公告，1996 年第 (C)36 號法律公告 (中文真確本)，1996 年第 177 號法律公告，1997 年第 362 號法律公告，1999 年第 78 號，2013 年第 1 號編輯修訂紀錄，2017 年第 8 號

Enactment History

Originally G.N.A. 155 of 1960 — L.N. 204 of 1972, L.N. 80 of 1976, L.N. 89 of 1979, 10 of 1986, R. Ed. 1986, L.N. 304 of 1987, L.N. (C) 36 of 1996 (Chinese authentic version), L.N. 177 of 1996, L.N. 362 of 1997, 78 of 1999, E.R. 1 of 2013, 8 of 2017

《私營墳場規例》
(第 132 章，附屬法例 BF)

目錄

條次	頁次
1. (廢除)	1
2. 釋義	1
3. 管理	3
4. 須獲署長同意始可進行建築工程	3
5. 埋葬個案登記冊	5
6. 墳墓用地的編配及大小	7
7. 在安葬時須出示的許可證或證明書	9
8. 墳墓編號等	9
9. 埋葬的方式	11
10. 重開墳墓	13
11. 在墓穴內埋葬	13
12. 火化後撒骨灰	13
13. 罪行及罰則	15
14. 就罪行提出法律程序時可用的名義	15
15. 費用	17

Private Cemeteries Regulation
(Cap. 132 sub. leg. BF)

Contents

Section	Page
1. (Repealed)	2
2. Interpretation	2
3. Management	4
4. Building work subject to consent of Director	4
5. Register of burials	6
6. Allocation and size of grave spaces	8
7. Certain permits or certificates to be produced at time of interment	10
8. Numbering of graves, etc.	10
9. Manner of burial	12
10. Re-opening of graves	14
11. Burial in vaults	14
12. Scattering of ashes after cremation	14
13. Offences and penalties	16
14. Name in which proceedings for offences may be brought	16
15. Fees	18

T-3

第 132BF 章

T-4

Cap. 132BF

條次		頁次
附表	登記冊內須予記錄的詳情	S-1

Section		Page
Schedule	Particulars to be Recorded in Register	S-2

《私營墳場規例》

(1999 年第 78 號第 7 條)

(第 132 章第 116 條)

[1960 年 12 月 23 日]

(格式變更——2013 年第 1 號編輯修訂紀錄)

編輯附註：

1. 本規例當作依據經由《1969 年公眾衛生及市政(修訂)條例》#修訂的本條例第 116(1)(e) 條而訂立，猶如該段經如此修訂的條文在本規例訂立時已生效一樣——見 1969 年第 48 號第 16 條。
“《1969 年公眾衛生及市政(修訂)條例》”乃“Public Health and Urban Services (Amendment) Ordinance 1969”之譯名。
2. 本規例的名稱由《私營墳場(市政局)附例》修訂為《私營墳場規例》——見 1999 年第 78 號第 7 條。

1. (由 1999 年第 78 號第 7 條廢除)

2. 釋義

在本規例中，除文意另有所指外——(1999 年第 78 號第 7 條)

私營墳場 (private cemetery) 指——

- (a) 本條例附表 5 第 2 部所指明的墳場；或
- (b) 由該附表第 2A 部所指明的人士管理和控制的骨灰安置所；(由 2017 年第 8 號第 129 條代替)

建築工程 (building works) 包括任何類別的建築物建造、地盤平整、維修、拆卸、更改、增建及任何類別的建築營運，亦包括渠務工程；(1972 年第 204 號法律公告)**Private Cemeteries Regulation**

(78 of 1999 s.7)

(Cap. 132, section 116)

[23 December 1960]

(Format changes—E.R. 1 of 2013)

Editorial Note:

1. This Regulation is deemed to have been made pursuant to section 116(1)(e) of the Ordinance as amended by the Public Health and Urban Services (Amendment) Ordinance 1969 as if that paragraph, as so amended, had been in force when this Regulation was made - see Ordinance 48 of 1969 s. 16.
2. The title of this Regulation was amended from “Private Cemeteries (Urban Council) By-laws” to “Private Cemeteries Regulation” — see 78 of 1999 s. 7.

1. (Repealed 78 of 1999 s. 7)

2. Interpretation

In this Regulation, unless the context otherwise requires— (78 of 1999 s. 7)

building works (建築工程) includes any kind of building construction, site formation, repairs, demolition, alteration, addition and every kind of building operation, and includes drainage works; (L.N. 204 of 1972)**Director** (署長) means the Director of Food and Environmental Hygiene; (78 of 1999 s. 7)

署長 (Director) 指食物環境衛生署署長。(1999 年第 78 號第 7 條)
(2013 年第 1 號編輯修訂紀錄)

3. 管理

- (1) 有權管有任何私營墳場的人，須委任一名並非法團的人為該墳場的經理，並須將當其時獲如此委任的人的姓名及地址向署長登記。
- (2) 如該名獲委任的人的地址有所更改，則有權管有該墳場的人須在更改後 14 天內，將該項更改通知署長。
- (3) 獲如此委任的經理須 ——
 - (a) 時刻保持該墳場在清潔整齊狀況；
 - (b) 防止在該墳場內出現相當可能存在蚊幼蟲或蚊蛹的積水；及
 - (c) 向署長呈交管理和管轄該墳場的規則。(1976 年第 80 號法律公告)
- (4) 署長可修改該等規則後予以批准，或不作修改而予以批准。

(1999 年第 78 號第 7 條)

4. 須獲署長同意始可進行建築工程

private cemetery (私營墳場) means—

- (a) a cemetery specified in Part 2 of the Fifth Schedule to the Ordinance; or
- (b) a columbarium that is under the management and control of a person specified in Part 2A of that Schedule.
(Replaced 8 of 2017 s. 129)

(78 of 1999 s. 7; E.R. 1 of 2013)

3. Management

- (1) The person entitled to the possession of any private cemetery shall appoint some person, not being a corporation, to be the manager thereof, and shall register with the Director the name and address of the person who is, for the time being, so appointed.
- (2) In the event of any change in the address of the person who is so appointed, the person entitled to the possession of the cemetery shall, within 14 days of such change, notify the Director thereof.
- (3) The manager so appointed shall—
 - (a) maintain the cemetery at all times in a clean and tidy condition;
 - (b) prevent the accumulation in the cemetery of any water likely to contain larvae or pupae of mosquitoes; and
 - (c) submit to the Director rules providing for the management and control of the cemetery. (L.N. 80 of 1976)
- (4) The Director may approve the rules with or without modifications.

(78 of 1999 s. 7)

4. Building work subject to consent of Director

- (1) 如無署長書面同意，私營墳場內不得進行建築工程。
- (2) 署長如認為基於公眾安全或衛生理由，有需要在某個私營墳場內進行某項工程，即可規定該墳場的經理在署長認為合理的時間內進行該項工程。
- (3) 本條並不影響《建築物條例》(第 123 章)的條文。

(1972 年第 204 號法律公告；1999 年第 78 號第 7 條)

5. 埋葬個案登記冊

- (1) 每個私營墳場的經理均須備存一本登記冊；在墳場接收任何人類遺骸後不遲於 48 小時，須將附表指明的關於被接收遺骸的死者及其遺骸的詳情記錄於該冊內，而冊內亦須附有處置該遺骸的主管人的簽署。
- (2) 在不遲於每月的第 7 日，每個私營墳場的經理須將該登記冊在上月所記錄的每個記項的一份複本送交署長。
- (3) 在任何公眾人士向署長提出申請後，按照第 (2) 款條文送交署長的複本須公開予該人查閱。
- (4) 在 1973 年 4 月 1 日及該日之後的每 3 個月屆滿時，每個私營墳場的經理均須向署長提交一份申報表，列出可供編配的墳墓用地、墓穴及壁龕的數目。(1972 年第 204 號法律公告；1999 年第 78 號第 7 條)

- (1) No building works shall be carried out in a private cemetery without the consent in writing of the Director.
- (2) The Director may require the manager of a private cemetery to carry out any work therein which he considers necessary for reasons of public safety or health within such time as the Director considers reasonable.
- (3) Nothing in this section shall affect the provisions of the Buildings Ordinance (Cap. 123).

(L.N. 204 of 1972; 78 of 1999 s. 7)

5. Register of burials

- (1) The manager of every private cemetery shall maintain a register in which shall be recorded, not later than 48 hours after the reception into the cemetery of any human remains, the particulars specified in the Schedule relating to the person whose human remains have been received therein and to such remains, together with the signature of the person in charge of the disposal thereof.
- (2) Each month, not later than the 7th day thereof, the manager of every private cemetery shall send to the Director a duplicate copy of every entry recorded during the preceding month in such register.
- (3) The duplicate copy sent to the Director in accordance with the provisions of subsection (2) shall be open to inspection by any member of the public on application to the Director. (78 of 1999 s. 7)
- (4) On 1 April 1973 and thereafter at the expiration of each period of 3 months, the manager of a private cemetery shall forward to the Director a return showing the number of grave spaces, vaults and niches available for allocation. (L.N. 204 of 1972; 78 of 1999 s. 7)

6. 墳墓用地的編配及大小

- (1) 私營墳場的經理只可將墳墓用地編配作即時安葬人類遺骸之用。
- (2) 如在編配墳墓用地的日期起計 1 個月內，有關安葬仍未進行，則經理須將該項編配取消，並須退還就該項安葬而已繳付的費用。
- (3) 除第 (7) 款另有規定外，根據第 (1) 款編配的墳墓用地，只可用以進行其原定的安葬，不得進行其他安葬。
- (4) 用以安葬人類遺骸（撿掘出的遺骸或經火化後剩下的骨灰除外）的墳墓，面積不得超過 900×2 400 毫米。（1976 年第 80 號法律公告；1979 年第 89 號法律公告）
- (5) 用以重新埋葬撿掘出的人類遺骸的墳墓，或用以安葬經火化後剩下的骨灰的墳墓，面積不得超過 900×900 毫米，但本條例第 121 條適用的個案則屬例外。（1976 年第 80 號法律公告；1979 年第 89 號法律公告）
- (6) 不得編配多於一幅墳墓用地以安葬一具人類遺骸。
- (7) 在不抵觸第 9(1) 條條文的情況下，獲編配墳墓用地的人如提出申請，則可應其申請而容許在同一墳墓進行多宗安葬。（1976 年第 80 號法律公告）
- (8) 如某幅墳墓用地於 1973 年 1 月 1 日前已按照任何規限墳場管理事宜的規則、規例或其他文件而妥為保留給或撥給某人，而作此項保留或撥給的人是獲得妥為授權如此辦的，則第 (4) 及 (5) 款並不適用於此幅墳墓用地內的墳墓。（1976 年第 80 號法律公告）

(1972 年第 204 號法律公告)

6. Allocation and size of grave spaces

- (1) The manager of a private cemetery shall allocate a grave space only for the immediate interment of human remains.
- (2) If an interment does not take place within 1 month from the date of allocation of the grave space, the manager shall cancel the allocation and shall refund any fees which may have been paid for the interment.
- (3) Save as provided in subsection (7), no interment shall take place in an allocated grave space other than the interment for which the grave space was allocated under subsection (1). (78 of 1999 s. 7)
- (4) A grave for the interment of human remains, other than those resulting from exhumation or ashes after cremation, shall not exceed an area of 900 x 2 400 mm. (L.N. 80 of 1976; L.N. 89 of 1979)
- (5) A grave for the reburial of human remains after exhumation or for the interment of ashes after cremation shall not exceed an area of 900 x 900 mm, except in any case to which section 121 of the Ordinance applies. (L.N. 80 of 1976; L.N. 89 of 1979)
- (6) Not more than one grave space shall be allocated for the interment of one set of human remains.
- (7) Subject to the provisions of section 9(1), several interments may be allowed in one grave on application by the person to whom a grave space has been allocated. (L.N. 80 of 1976; 78 of 1999 s. 7)
- (8) Subsections (4) and (5) shall not apply to a grave in a grave space where the grave space was duly reserved or set aside for a person prior to 1 January 1973 in accordance with any rules, regulations or other document governing the management of the cemetery and by a person duly authorized

7. 在安葬時須出示的許可證或證明書

在私營墳場內處置死者遺骸的主管人須在該遺骸安葬時，向該墳場的經理出示以下與該遺骸有關的許可證或證明書——

- (a) 如該死者死於香港，而其遺體是首次安葬的——(1986 年第 10 號第 32(2) 條)
 - (i) 須出示由警務人員根據《生死登記條例》(第 174 章)第 16(1) 條的但書條文發出的許可證；
 - (ii) 須出示根據《生死登記條例》(第 174 章)第 17(1) 條條文發出的死亡登記證明書或死因裁判官命令；或
 - (iii) 如死者是非活產嬰兒，須出示根據《生死登記條例》(第 174 章)第 18 條條文發出或作出的證明書、聲明書或死因裁判官命令；或
- (b) 如屬其他情況，須出示署長授權安葬的書面准許。
(1999 年第 78 號第 7 條)

(1972 年第 204 號法律公告)

8. 墳墓編號等

在私營墳場內的每個墳墓、墓穴、壁龕、骨庫或靈灰安置所，

to so reserve or set aside the grave space. (L.N. 80 of 1976; 78 of 1999 s. 7)

(L.N. 204 of 1972)

7. Certain permits or certificates to be produced at time of interment

A person in charge of the disposal in a private cemetery of the human remains of any person shall, in relation to such remains, produce to the manager of the cemetery at the time when the interment takes place—

- (a) in the case of a first interment of the body of a person dying in Hong Kong— (10 of 1986 s. 32(2))
 - (i) a permit of a police officer issued under the provisions of the proviso to section 16(1) of the Births and Deaths Registration Ordinance (Cap. 174);
 - (ii) a certificate of registration of death or of a coroner's order issued under the provisions of section 17(1) of the Births and Deaths Registration Ordinance (Cap. 174); or
 - (iii) in the case of the body of a still-born child, a certificate, declaration or coroner's order issued or made under the provisions of section 18 of the Births and Deaths Registration Ordinance (Cap. 174); or
- (b) in any other case, the permission in writing of the Director authorizing the interment. (78 of 1999 s. 7)

(L.N. 204 of 1972)

8. Numbering of graves, etc.

Every grave, vault, niche, ossuary or columbarium in a private

均須用可資識別的編號或中文字以永久方式加以標明，而該等編號或中文字必須與按照第 5(1) 條條文備存的登記冊內所載者相符。

(1976 年第 80 號法律公告)

9. 埋葬的方式

(1) 任何人不得在私營墳場內 ——

- (a) 安排將人類遺骸埋葬於墳墓內，而埋葬的方式致使棺木的任何部分或部分遺體（如死者並無入殮）的入土深度距離接連墳墓的地面不足 900 毫米：

但如骸骨或骨灰盛載於甕盎內，則 450 毫米的深度即已足夠；(1979 年第 89 號法律公告)

- (b) 安排將人類遺骸埋葬於墳墓內，除非棺木或遺體（如死者並無入殮）是以一層不少於 150 毫米厚的泥土將其與其他已在該墳墓內的棺木或遺體有效地分隔；或 (1979 年第 89 號法律公告)

- (c) 安排挖掘任何墳墓，以致該墳墓的任何部分與其他墳墓之間相距 ——

(i) 不足 300 毫米；或 (1979 年第 89 號法律公告)

(ii) 超過 450 毫米，但在 1973 年 1 月 1 日前已預留或已撥給的墳墓用地內的墳墓則不在此限。
(1976 年第 80 號法律公告；1979 年第 89 號法律公告)

- (2) 任何人不得在私營墳場內將棺木或甕盎放置在地面上，除非是由於在處置其內的人類遺骸的過程中有此需要。

cemetery shall be marked in a permanent manner with a distinguishing number or Chinese character, which shall correspond with the number or character entered in the register kept in accordance with the provisions of section 5(1).

(L.N. 80 of 1976; 78 of 1999 s. 7)

9. Manner of burial

(1) No person shall, in any private cemetery—

- (a) cause any human remains to be buried in a grave in such a manner that any part of the coffin, or the body if the same is not encoffined, is at a depth of less than 900 mm below the level of the ground adjoining the grave:

Provided that, where skeletal remains or ashes are contained in an urn, a depth of 450 mm shall suffice;
(L.N. 89 of 1979)

- (b) cause any human remains to be buried in a grave unless the coffin, or the body if the same is not encoffined, is effectually separated from any other coffin or body which is already in the grave by means of a layer of earth not less than 150 mm in thickness; or (L.N. 89 of 1979)

- (c) cause any grave to be dug in such a manner as to leave—

(i) less than 300 mm; or (L.N. 89 of 1979)

(ii) except in the case of a grave in a grave space reserved or set aside before 1 January 1973, more than 450 mm, (L.N. 89 of 1979)

interspace between any part of such grave and any other grave. (L.N. 80 of 1976)

- (2) Save in so far as may be necessary in the course of disposing of any human remains contained therein, no person shall, in

10. 重開墳墓

如為了進行另一次安葬而重開在私營墳場內的墳墓，任何人不得干擾安葬於該墳墓內的人類遺骸，或將該墳墓內令人厭惡的泥土移走。

11. 在墓穴內埋葬

- (1) 任何人不得將任何人類遺骸存放在私營墳場的墓穴內，除非該遺骸已入殮：
但骸骨或經火化後剩下的骨灰可盛載於甕盎內。
- (2) 任何人如將任何人類遺骸存放在一個墓穴內，必須在載有該遺骸的棺木存放在該墓穴後 24 小時內，安排將該棺木以一層不少於 150 毫米厚的良好水泥混凝土完全及永久地埋置和遮蓋，或將該棺木完全及永久地封閉於一個以不少於 50 毫米厚的石板或石塊建成並以水泥適當接合而成或以良好磚塊及水泥建成的獨立墓室或貯藏室內，同時須做到在切實可行範圍內防止有害氣體從該墓室或貯藏室內溢出。 (1979 年第 89 號法律公告)
- (3) 第 (2) 款條文不適用於盛載於甕盎內的骸骨或經火化後剩下的骨灰。

12. 火化後撒骨灰

本規例不得視作或解釋為阻止將經火化後剩下的骨灰撒在私

any private cemetery, leave any coffin or urn deposited on the surface of the ground.

10. Re-opening of graves

Where, in any private cemetery, any grave is re-opened for the purpose of making another interment therein, no person shall disturb any human remains interred therein or remove therefrom any soil which is offensive.

11. Burial in vaults

- (1) No person shall deposit any human remains in a vault in a private cemetery unless such remains are encoffined:
Provided that skeletal remains or ashes after cremation may be enclosed in an urn.
- (2) Every person who deposits any human remains in a vault shall, within 24 hours after the deposit in the vault of the coffin containing such remains, cause the coffin to be wholly and permanently embedded in and covered with a layer of good cement concrete, not less than 150 mm in thickness, or to be wholly and permanently enclosed in a separate cell or receptacle which shall be constructed of slate or stone flagging, not less than 50 mm in thickness and properly jointed in cement, or of good brickwork in cement and in such a manner as to prevent, so far as practicable, the escape of any noxious gas from the interior of the cell or receptacle. (L.N. 89 of 1979)
- (3) The provisions of subsection (2) shall not apply to any skeletal remains or ashes after cremation which are enclosed in an urn. (78 of 1999 s. 7)

12. Scattering of ashes after cremation

Nothing in this Regulation shall be taken or construed to prevent

營墳場的地面上。

(1999 年第 78 號第 7 條)

13. 罪行及罰則

(1) 任何人——

- (a) 為了取得署長的准許，以便將任何死者的遺骸安葬在私營墳場內，因而作出任何其知道或有理由相信在要項上屬虛假的聲明或陳述；(1999 年第 78 號第 7 條)
- (b) 違反第 3(1)、(2) 或 (3) 條、第 4(1) 或 (2) 條、第 5(1)、(2) 或 (4) 條、第 6(1) 至 (6) 條、第 9 或 10 條、第 11(1) 或 (2) 條或第 15(1)、(3) 或 (4) 條的任何條文，(1976 年第 80 號法律公告)

即屬犯罪，一經循簡易程序定罪，可處第 2 級罰款；又如該罪行屬持續的罪行，則可按法庭就所提出的證明而信納屬該罪行持續的期間內的每一天，另加罰款 \$100。(1972 年第 204 號法律公告；1987 年第 304 號法律公告)

- (2) 如第 8 條條文遭違反，有關的私營墳場的經理即屬犯罪，一經循簡易程序定罪，可處第 2 級罰款。(1972 年第 204 號法律公告；1976 年第 80 號法律公告；1987 年第 304 號法律公告)

(1996 年第 177 號法律公告)

14. 就罪行提出法律程序時可用的名義

在不損害與檢控刑事罪行有關的其他成文法則的條文，以及在不損害律政司司長關於檢控該等刑事罪行的權力的原則下，就本規例任何條文所訂罪行而作出的檢控，均可以署長的名義提出。

the scattering of ashes after cremation upon the surface of the ground in any private cemetery.

(78 of 1999 s. 7)

13. Offences and penalties

(1) Any person who—

- (a) for the purpose of obtaining the permission of the Director for the interment in a private cemetery of the human remains of any person, makes any declaration or statement which he knows, or has reason to believe, to be false in a material particular;
- (b) contravenes any of the provisions of section 3(1), (2) or (3), section 4(1) or (2), section 5(1), (2) or (4), section 6(1) to (6), section 9 or 10, section 11(1) or (2) or section 15(1), (3) or (4), (L.N. 80 of 1976)

shall be guilty of an offence and shall be liable on summary conviction to a fine at level 2 and, where the offence is a continuing offence, shall be liable in addition to a fine of \$100 for each day during which it is proved to the satisfaction of the court that the offence has continued. (L.N. 204 of 1972; L.N. 304 of 1987)

- (2) In the event of any contravention of the provisions of section 8, the manager of the cemetery shall be guilty of an offence and shall be liable on summary conviction to a fine at level 2. (L.N. 204 of 1972; L.N. 80 of 1976; L.N. 304 of 1987)

(L.N. 177 of 1996; 78 of 1999 s. 7)

14. Name in which proceedings for offences may be brought

Without prejudice to the provisions of any other enactment relating to the prosecution of criminal offences and without prejudice to the powers of the Secretary for Justice in relation to the prosecution of such offences, prosecutions for an offence under any of the

(1997 年第 362 號法律公告；1999 年第 78 號第 7 條)

15. 費用

- (1) 私營墳場的經理須向署長呈交一份他就下述事項所收費用的收費表——
 - (a) 將人類遺骸安葬在墳墓或墓穴內；及
 - (b) 將撿掘出的人類遺骸或經火化後剩下的骨灰存放在墳墓、墓穴、壁龕、骨庫或靈灰安置所內。
- (2) 署長可修改該收費表後予以批准，或不作修改而予以批准。
- (3) 私營墳場的經理須安排將該份經署長根據第 (2) 款批准的收費表，展示於該墳場的辦事處或入口處的顯眼地方。
- (4) 除第 (5) 款另有規定外——
 - (a) 私營墳場的受託人，或有權管有私營墳場的人；或
 - (b) 私營墳場的經理；或
 - (c) 受僱於私營墳場內的人或由私營墳場僱用的人，均不得直接或間接就下述事項自行或由他人代為索取、需索或接受任何費用、捐款或任何其他類別的款項——
 - (i) 編配私營墳場的墳墓用地或墓穴，或將人類遺骸安葬於私營墳場的墳墓用地或墓穴內；
 - (ii) 批准任何根據第 6(7) 條提出在私營墳場的墳墓用地進行安葬的申請；
 - (iii) 批准將經火化後剩下的骨灰撒在私營墳場內；
 - (iv) 將撿掘出的人類遺骸或經火化後剩下的骨灰存放在私營墳場的墳墓用地、墓穴、壁龕、骨庫或靈灰安置所內，或為此目的而提供私營墳場的墳墓用地、

provisions of this Regulation may be brought in the name of the Director.

(L.N. 362 of 1997; 78 of 1999 s. 7)

15. Fees

- (1) The manager of a private cemetery shall submit to the Director a table of fees to be charged by the manager—
 - (a) for the interment of human remains in a grave or vault; and
 - (b) for the deposit of human remains resulting from exhumation or ashes after cremation in a grave, vault, niche, ossuary or columbarium.
- (2) The Director may approve the table of fees with or without modifications.
- (3) The manager of a private cemetery shall cause to be displayed at a prominent place in the office of the cemetery or at the entrance to the cemetery the table of fees approved by the Director under subsection (2).
- (4) Subject to subsection (5), no fee, donation or other payment of any kind shall be solicited, demanded or accepted by, or on behalf of, a person who is—
 - (a) a trustee of, or entitled to the possession of, or
 - (b) the manager of, or
 - (c) employed in or by, a private cemetery, directly or indirectly in connexion with—
 - (i) the allocation of, or the interment of human remains in, any grave space or vault;
 - (ii) the grant of an application under section 6(7) for interment in a grave space;
 - (iii) the grant of permission to scatter ashes after cremation;

墓穴、壁龕、骨庫或靈灰安置所。 (1976 年第 80 號法律公告)

- (5) 第 (4) 款不適用於署長根據第 (2) 款批准的收費表內的費用，亦不適用於支付給私營墳場經理或僱員的薪金或工資。 (1976 年第 80 號法律公告)

(1972 年第 204 號法律公告；1999 年第 78 號第 7 條)

- (iv) the deposit of any human remains after exhumation or ashes after cremation in, or the provision for such purpose of, any space, vault, niche, ossuary or columbarium,

in the private cemetery. (L.N. 80 of 1976)

- (5) Subsection (4) shall not apply to a fee included in the table of fees approved by the Director under subsection (2) or to the salary or wages paid to the manager or an employee of the private cemetery. (L.N. 80 of 1976)

(L.N. 204 of 1972; 78 of 1999 s. 7)

S-1
第 132BF 章附表
第 1 條Schedule
Section 1S-2
Cap. 132BF**附表**

[第 5(1) 條]

Schedule[s. 5(1)]
(78 of 1999 s. 7)**登記冊內須予記錄的詳情**

1. 墳墓、墓穴或甕盎的中文或英文編號 (如有的話)。
2. 遺骸的處置方式。
3. 處置遺骸的日期。
4. 死者姓名。
5. 死者性別。
6. 死者年齡或大約年齡。
7. 死亡日期。
8. 死亡登記編號或埋葬令編號。
9. 登記日期或埋葬令日期。
10. 死者生前的永久地址 (居所)。
11. 死亡發生的地址。

Particulars to be Recorded in Register

1. Number in English or Chinese of grave, vault or urn (if any).
2. Manner of disposal of remains.
3. Date of disposal of remains.
4. Name of deceased.
5. Sex of deceased.
6. Age or approximate age of deceased.
7. Date of death.
8. Death registration number or burial order number.
9. Date of registration or date of order to bury.
10. Permanent address of deceased (abode).
11. Address at which death occurred.

S-3

第 132BF 章

附表
第 12 條

12. 殮葬商的姓名或名稱及地址。
13. 死者最近親的姓名及地址。
14. 誰人主持喪禮。
15. 如屬一宗撿掘遺骸個案 ——
 - (a) 日期；
 - (b) 遷移地點；
 - (c) 檔案編號。
16. 備註。

(1972 年第 204 號法律公告)

Schedule

Section 12

S-4

Cap. 132BF

12. Name and address of undertaker.
13. Name and address of next of kin of deceased.
14. By whom the ceremony was performed.
15. In the event of an exhumation—
 - (a) date;
 - (b) place of removal;
 - (c) file reference.
16. Remarks.

(L.N. 204 of 1972)